

Ad causam (sic) obsequio. Rone
flung. Torops. & Torops

Divisio bonor Lewartow.

4^{to} Jano die 7. S. Margareth. 1593^{to}

G. Bogusława Tribuna Rado
mieni. Siemiciu Tribuna
Cremonean. Kazimier Ka
m. Apistentia Mar. et oron
Pekousey. Fratres Divi
sionem Bonorum cum

Inserta eadem Divisione

Robertant

Lublini.

1593 Polu. Htack Tribunal
Lubelskiu we Wtobek weum
Dykan Rey Matgorzaty. Wm
Lopa z Trilejow Bogusława
Katarzyna Siemiciu. Ale
na Kazimiercha Sworny
miedzy soby, rodzony Lidney
a Silceporone miedzy,
Wzney Amny Trilejow
ze zyrz wspomnionych
Wostny Pongtołecy miedzy
Wyo Walentygo Pongtołecy
Podkomorego Leonyłecy
matronki zdrużyły strony
Dział Dobr Wtocy szub
miedzy soby, tego Polu
co aktacie spisany
Robertant
Trilejowny.

WIMBP
im. H. Lopacińskiego
w Lublinie
sygn. 399

Generosa Sophia conforo suori
Nicolai Bogus Tubuni Kadomien
Catherina conforo suori Theodorij
Siemutba Tubuni Kyemercoen
et Helizabeth conforo suori Nico
lai Kazimiersly et suori Nicolaus
Longbowoly suo et fratri suo
Andree Longbowoly fratri suo unio
 nis nomine Ipse quique Nicolaus Long
bowoly Patris et Sophia Bogus
wa Catherina Siemutba et He
lizabeta Kazimierska cum consen
 su et assistentia maritorum suorum di
 uerim coram eorum Judice suorum Or
dinario Tribunali Regni Lublino
per annum et infra ita
 oia liber et consentienter se
Judice per quale Ordin Tribu
nalis Regni Lublino et acta per
sententia eorum Judicium per se
mentes recedent a terris castri
ditibus Lallanabg for are et in
re combus sub quibus proprie
et competent begi um sub acta et bo
nis sub omnibus quo ad infra ita
attinet totali incorporand et subji
cient ob ullerunt ita et divisione
inter se occasione bonorum infra ita

conscriptas manibusq; ipsarum re:
cognoscendo ac maritorum earumq; tu
Laminis quod Ruthenicis librum Nom
inibus et cognominibus infrascriptis sub
scriptas, petentes easq; tras divisio
nis, ad Acta prima Intra Tribu
nalis Regni Lublined suscipi et ad
pribus yscem Comotari Quibus Ju
dicium pab ad affectationem partiu
pfatarum suscepit et ad huc Judicior
buorum Tribunalis et dicitur per:
mittet iuxta dicitur qui sequitur teno
rem et verbum ad verbum est talis.

Statuq; reddat wicijny Mied
czy Jch Mieczani Laniam iofra
mi reddonem Jch Mieczay Laniay
Zupha Z Dym browice Bogus
wa Woyta Kadomsha Jch Mieczay
Laniay kaldayina Z Dym browi
ce Siemuzina Woiha Kzemie
niechay Jch Mieczay Laniay Kalsha
Z Dymbrowice Kadimiersha poy
bytnoszi i Za pozwoleniem Mlatzon
leow Jch Miecz Bo rest Jch Miecz La.
na Mlotawa Bogusza Woihuego
Kadomshiego, Jch Miecz Lana Ue
adora Siemuty Woyshiego Kze:
mienieglicgo Jch Miecz Lana Mi
lotawa Kadimierskiego i Z Jch
Miecz panem Mlotarem Loneto:
Wshiem imieniem igo Lana Jch

3
dzieć a Lonętuwskiego bratfajego
zodzonego, sbrów pozostał mi:
bosły Lamey Amj 3 Dambrowe
Brostry rodzonej wyści pomienio
nych, Malzonlu meboszila Je.
Klzi' Lana Walantego Loncuw:
skiego Łobkomeyego Lenzięskiego
potfomkami, y dziedzicami Maetno
biz' i spadkowu felalich Mebo:
bonyka obstawney sarnięci wielmo
zuego Lana Michłstia Firleia Boy
browize Woyowoy Lubetskiego
i Je Malzi' Lamey Amj 3 Sieyghow
Malzonlu iego a tdo te spozobem.
Ze naprzod Je Malzi' Lamey To:
psiej z Dambrowize Boyuspo
wey Woysliey Kadomskiey Sha
stego Firleioy, wieś Serogho
3 solwarliem, Lipiswota wieś
y szcót we wóci Lutowdu w łapny
łtóra 3 dawna oo Firleiana na
leży, a tdo 3 redną stronę wiepya
Na drugą stronę wiepya wieś
Zeshowize 3 solwarliem, wieś
3 solwarliem Bnefniża, wieś
Tarto 3 solwarliem wieś Mudz
wiada, wieś wiltow, ho wpy
stleo 3 stawami z Młynj 3 Ro
lami 3 Zalcami, 3 Bory 3 Lasy
keey soy albo byeś mogay y alio
o Sbanse dinyś w dytli maetnosj

Kryemiecziiej Aliafte. Zho ka
wa do tego wieś Ludno z fol.
warciem Zotyb wieś z folwarciem
Bratka Ruda v Dobrychiego :
Krychowca wieś z folwarciem
Zawotowca wieś Sobolow wieś
i z folwarciem Rybow folwarz
Kunow wieś Zeryje wieś Cho
wzyskio z stawami z Lasz. Bu
ry z Allynami, z Kolami z Laha
mi, lewicy by albo byieś mogaj
zako od Bramsiedzięd wsi by
z gmaie nobozi ograniczone A od
Dzala Fictorewskiego talierd.
Dzalat Dzalat Dz. Napzod yadgad
od kamionki gof. Dziem leu Fir.
leiowa zostara pola Furtlew
skie po prawey rzedze a kudeń
ska maigtnosc po lewey rzedze za
miedawoży dawnych granicz kto
ze bety miodzy szerzkiem a mie
oży suonem podbynaiy Dze pola
Furtlewskie od studzianek
zeżonego Aliesza i y da o la.
tek od Lalek od Dzembry od
Dzembry od Baranowego Liab
lu, Dazry od Baranowego Liab
lu od Okraglego Liablu za
Dzy od Stuziego Liablu zasz
od La stawia od konda iedjora
stamtąd byeziem iedjora a D.

do Lubowiczkiej granicy Góie
 zoro ma być spólne, i spólnego
 używają mają do dzielnic Ru:
 dzienskiej i Fuleiowskiej Lano:
 wie y poddam aby od dzielnic góie
 by poddanem tego pozwolić Jęzeli
 Jęi Młdzi' Jancy Kalsze 1000
 browice Kazimierskiej bzdrey
 bzdreye ostatodiz dzalem Lewar
 Gow Mhaścieklo, y przy niem pol:
 wark Ludza wieś, 3 polwartim
 Woliża wieś Tydzieniech wieś
 Zaiożkow polwark, Kasow ta
 grocy Szelarkow wieś Lisow
 wieś, Brodynj wieś Jorka
 wieś y polwark Peledmudawieś
 i polwark Władysławie Jęst' wsi
 stha data kłszar Ję Młdzi' Mł
 bosz Ję Lan Woiwoda Lubelski
 tyżymal y polwark Ję Chowdry
 stho 3 Stawamy 3 Allynami 3 Bu
 ry, 2 Labry, 3 Polami 3 Lycha
 mi te cy by albo by od mogay
 co od Babiednej i wdy by
 Gemachnobi' ograniżone A od
 dzielnic Bezowskiej i Tarlen:
 skiej która by Jęi Młdzi' Jai
 mey Bogubrowcy oddata takia
 co rest w tamtem rozdiale wys
 bey naprosano ten dzat rozdiale

ny restę Jęd Mcziom dąbżę ba
nom Micolajowi i Jędygiowi do
nędwolić dostał bżę Baranow Mią
steżho i folwarg przyniem, Żora
wieb Dalezre Zagrodij Chalna
wieb i z folwarlić dotnowolou
wola wieb, Lotrowa wola wieb
Gracch wieb; z folwarlić do
tego Dambrowicza wieb, i fol
warg Łowbowice wieb Mosty
Karczyn, zewobzyslieni przyległo
Jędioni z Stawami z Młynami Bo
ry Łaszy Łaskami i Kolami ken
dy bżę albo by d mogę yaleo o
szambionis wżę bżę Gemacno
Jęd ograniżone Do teyżę dżelm
z Spisłen w Łaskmęzu na:
leby i dworem Aż i dnak Ba
ranow bążamy namnię bżę w dżel
nieby dwey Łaszy Bory. A Lewol
budka dżelmoga est nawięchpa
wintratę pęmiężną, będy na prz
oac z Lewarowstwiey dżelmie
Baranowoy pęmiężij dżelmie
bżę Łybycyde, lebyy przodateł
bludze powima Jęd Młof z Ła
ni Łazimierzka wyplacai na
Łaszy ról po tyżę dżę dżelmie
o dżelmie dżelmie dżelmie
nięgo wzdru podzawij na ten

Dzień przed rok letzego dnia dnia
 skonczył być podawany a dzień
 trzecim July Anno M^o M^o Quingent^o
 te^o Nonages^o Ter^oio a dzień trze
 cim July Anno M^o M^o Quingent^o
 Nonages^o Quarto lety tydzień sto
 tyś na każdego ratę jako jest opisa
 no a ob wyplacenia w tym tydzień
 Tydzień by sto tyś dawana ten
 dzień na polużid w Kiey zrodził
 Lubelski ynie wjira daczgo z tam
 tąd a te zostawuś por zaklucie
 taluży w tym A placami na
 Krahowskiem przedmieściu w Lu
 blinie talubny by por zchli ze Ję
 M^o J^o Laney Bogubowey o Fr
 teiou Juego dnia plac tamże po
 ole placu Jorstiego zbudowane
 i zdywem letore tam w Lublinie
 tedy Ję M^o J^o Laney Siermiedney o
 Ludzianskiego dnia dwor sam
 i z placem na letorem zbudu i ze
 wobytciem budowane Ję M^o J^o
 Laney Ladimierskuy o Lewar
 twskiego dnia tydzień plac po
 ole w domu w tyje zdywem leto
 ze tedy w Lewarskuni ostat by
 Kwie wody stnie by wybyć pomie
 mione placze rowno maig byś po
 meżona cerkubojay a na zdław
 habdy ma dostać w swey meżle
 Jed M^o J^o Lanom Pone wadnie
 o Baranowskuy i Ogubrowie

człowiek dzelnicze dostal byz placy
w tyle placu zej Mlej' Lamoy bo
gusbowey Woydlicy Radomsluey
zbudowane tamednie a ze wozzy
skhid skred pladbow, wolne ma
by od wozy branie w studney na
placu zej Mlej' Lamey Siemieji
ney Woydlicy Kzemienieghley ie
duona line i wiaora spolnie byz
skladac mamy. A iob na Gama
w Lucje w Lewardusluey dzel
niczy Belanalezy tey wozzy si.
prowinne bzedzinyj Staranie dzi
nie Gule na Sheimhaed, iakoz
na Sheimie aby dzaz dostala a soni
Sunka, Zniczona me bytassy ta:
lue Starame wozynic y aloby statku
wolno bezpiecme na doły na gory
mogly czosic y aloby nassem da
mien moze by od ta Gama napra
wiona tyllio zeby smy wozzy si
ostey naprawy biez przychini li
to iest cyzewen palami, dzostem
Kamieniem y cotegoludnyj pe
dziemi do biedra L'alow, v lota
sama czosow kamienia A iob
Baranow namiey ma Borow i La
bow, y odeglyd tley dzelnicze
tyz Lewardussha Fuleiossha,
Ludziessha bczewa powmy do
oacz cyewa palow czosow
a Baranowsha idrebnidz best'
foi kamienia bczdzie powima day

w sby stliem ludzmi' dzzielni de
 dwiej & to kamiecowolowu
 będie braci na letorey wolowek
 dzielni dzij, będie na kudzien dney
 będie na sero glicy będie na le
 warow dney Tab dzielni da po
 woina będie rowno zuplemi' dzel
 ni dani prebyci ludzi oad od
 będie palow y do wleladania dno
 stow i kamienia. A letorabz dziel
 ni dani nie oca prebyci ludzi do
 try zobolby tedy będie powoina
 oac gtoy & piew dziebica na gę
 zobolę. Albo iesiby ten letoremu
 dzij oostala dzielni da Lewarow.
 oca wozymit skaramie zeby zemie
 bniha gowot z niemiec' albo z kęd
 kolwiek o sporafkowania i zabry
 mania tsey tšamij, alubylowal
 kost wozymit, na to powoini będie
 cemu ten kost odlogy b zewszylid
 dzielni. A on nam będie powoinen
 du aini' i Contract z tem zemie
 bnihem poladac do dęgo tco
 y on sam o dę dęzi dwiej będie
 powoinen rowno będie przy coby
 gę dęby Ga tšama, yalio będie uš
 byta na to na sę dęto zniebio
 na beta przed Constatoy albo
 decret finalny calu tsey poput
 roka po zrudzeni rey powoini

bezorem z drugich dzielnic.
Lewarowolney dzielnicy po tch
Biqdu stoych przydaci, go wstę
z Buranowa Tybziqel z Rudna
Tybziqel s. Szerodha Tybziqel
wszalze gozreby byz potsem tto
przewiest moglo zeby znou tta
Gama liczy bezpieznie stat mo:
gla tteoy Lewarow kazee d. Jia
towi rezo Tybziqel stoych bezie
powmien wroczisz A mym pomog
talcyahc tetras do naprawy tej
powinni bedziem A maya przy
sobie znou tybziqel demied po
kiby ta Gama znou przyez pra:
wo ne byta zepodobana w tch
wobzyszkien tch domobiz Lewar
tchow dostame na znou tchymis
ne ma aby zhom o zmieszenie
tchamy na wobie decret odwozic
y zhomoy z zuzubizy od dru
gid po tybziqdu wychiqzac miel
a wychiqgnawozy ma zabdu tchymac
Ale w tch d. z. ad. wopierozie ma byz
prienozy wspomnat liczy by tta
ma zadna miarz nie stala ani
obac mogla A od Szerodha dzeln
za tyzewooy podytel beudze
mogla miel tteoy nakazey role be
dze powimien z dzielnicz dwy
w tchymien zabiaw by na zimę

ludzmy bawemy raskwac do na.
 prawnienia Lewartowskiej szamij
 Oni sęc' nahladiej role tale fro
 In przywiezienia y alio i kamienia
 gdyzby na tego do mudię Le:
 wartow dostame wolna pradza
 beta szemu teB dziebnie Lewar
 trowskiej me będe w dno odiaz
 tej wozy redno rako starodawna
 wdre dwa y elcaj aby teraz tak
 ze sła ad do serodha z szemu
 w serodhu bęnohu wolno szym
 do dziec, y to podzthowiswo
 do naitepozenu obrodzi bezda
 lewury shooj grunsta Lewar:
 wshuej dziebnie szymwilem y pra
 wa lysty granicne spolnie szę
 rewidowac, y w Regeste wlozisz
 maia z tego Regesta szę
 exemplare w lądwego szm po:
 reuenu pro probareny, i prze
 czami zostawione bęnoy, a szę
 me przywileie przy tyd szę
 maia, ktoum ona Maestrosz.
 na letfore szę dane dostamiesz
 A eshby teB przywilej rali byt
 w szym ogulom szę szę albo
 dwiema albo tyema tey copia
 lito będe szę szę szę szę wol
 no A sam autenke przy tymlito
 zyby tam tego przywilem szę
 szę maestrosz szę szę szę ma.

Lo o Gaj Comding czego powimie
benedykt kazde znaasz wydzij
co obiony Gey maehoszi' lu edy
bygo holwier' komu co obiony pra
wney ego dzelnide beta potye
ba Judel przywileie obdym ofobo'
albo namachnoszi' dzelnide naleza
ze rowno rozdzehel' y rozebiat'
pod Gaj Comding omiedzi' sy ma
my' Plat' od wyderhosu dzewra
zi' Chydziedzi na Baranowie zup'
szane o spolne placze towimi bzdq
Gos na koze o dzwart y dzes
przywileie a gdzeby ltho na dzab
nazna szony zaplacze p duo mte'
zamestat, a olatego nasz w szkud
jowiano y wuderhaf w rozpi' naha
janc kely m' w dzydz' dla uonego
shorowac' mienamy, ale on ye ta
sumy wyssli pomienionay powimie
bzdze sam odozyc' amy mu po:
staremu wyderhaf kazey bwey
dzedzi' placze mamy, gdzeby tes
wto zud placze od wyderhafu
placze mczizat, a pema dze wy
derhafowe, do narego dzed' dzwar
ta przywileie temu do Baranow we
gmie' odozyl powimienie benedykt
tam ten w dzydz' i' rego ostatecznie
z tego wyderhosu kwykwac' La:
sa w bora d wlesed tyd mas
dzelnid' lotore szobay gramdzy

bycia lemicz i fultwarthow przy
 leglych reedney w drugiem dia
 lie bromono bydmiema wyiaw
 by woty luyne albo i na przedach
 passione A ltu reonale przez mo
 cy, tale lyle, zboz, y inszych po
 zythow y alio i pobranow ltho
 reby ltho eta dwey potrzeby za
 powiedzial. A gedyby dzig sho
 ca raku ostala, ma szeg zarab
 nayrowdzic, y alio i od hogo mize:
 go Zagrodami na dwartlu
 w Lublinie, i placdami pustemij
 resty iobze lthore byly rowno
 szeg podzielic. Ltu reonale stro
 ny mysz rejalow waruicz, gdi
 by za postepnem prawno wzgle.
 dem iakich reługow zapisowal
 bo przewozow prawnych zaza
 wiedzieniem albo pretencij iakoy
 przestmeboszila slawney Pa:
 micz i Je. M. L. Lana Woiwo
 dz Lubelskiego przywod pra:
 wny iakich szeg stat albo tru
 dowid prawna zaha z adla
 tal zebz z Decretu Tubunal
 dniego bezd sumazaha bezd
 mauchowid z lthore holwrek szeg
 mize o spasci by mu dzialo.

Heey z adua w besej dzieł
niuszj sama am' potomstow
ny popad' ongy memoze de
ralo rowno mierdy bry maicho
Si awgelalje ce hreby tak
tey reuako de' boze jawany
shoegbyomy meby musyeli do
awozystho y uohra Condr'a' do sso
bua wreduemy daby hzymab
y me narudeme y y bryzi powm
meby miedy' boby por' Juhla:
deu dwudzedu h' bryzi' zloty
ytawre fiat co dety wreduy
Cybunalskiy w wodzeni' Tow
ham' boby wamiq' ad' Jugu'
deu offnu' Casrew Lublenu na prer:
awby' pofew' m' p' d'ua Condr'm' J'wa
wawad' a polozhna' p' d'wa' h' ad'e'
mni' termni' przyw'he' na' r' l'aciy
w' s'rodzie' Lubelskie' wodny' rebij
m' h' ad'ey' p' d'ew' jaw' s' h' l' ad'ey'
put' h'oy' m' ed' h'ele' p' yed' termine'
C'ego' d'la' pewno' d'zi' s' to'ney' r'ey
h'amy' w' l'ab'ne'ny' p' o' s' b' r' i' em'ny'
d'zi' y' p' r' e' d' e' d' i' b' o' w' e' p' r' o' g' l' a'
o' am' p' a' t' w' Lublinie' die' Te'
decima' July' Anno' M' l' l' c' m' m' o'
Quingent' Nonagesimo' Terho'
M' l' l' o' t' a' y' B' o' g' u' b' o' n' a' m' p' r' e' p' u' a' :

Kopca 3 Oybrowuse Bogubawa
 Alodolay Longow bę: miemiem bęwé
 i bratka bęwé Jendzera Longow:
 wshiego mppria scit Alodolay
 kajmierz. i Libi bęwem zeha bęwa,
 li ataynia 2 Oybrowuse Siemi
 gna Halske 2 Oybrowuse ka
 jmer bęwa zeha bęwa Teodor sie
 mulla Ladawiech. Woyshu kye
 miemiem. zeha bęwa Et sic
 uz coram eo qd fuzo bęwio suati
 Tablis Regni Lublun et de p
 pntibus eorum fuzo qd suati bęw
 spm suobus Nicolaus Loneth
 wby per stant sam bęw meum et
 corpore ex no a terris qd hie lat
 bus fuzo iure et unib foris bęwati
 is quibuslibet profuzo et competun
 bęwatis recedat. Se rō am fuzo bęw
 ac bono bęw obę quo ad fuzo a hie
 althet fuzo bęw fuzo qd moduzo qd
 fuzo alium Lublun totate in corpore:
 raw et bęw bęw libere publice
 et perer pzeb wshie slowa zęwnt.
 A ia Mykolai Longow bęw obęw
 zęwre poe tempe awa runte ba
 bratka bęwego rōd bęwego Jendzera
 ra Longow duc qd on na tem gna
 le k wozym w bęw miemiem bęw gni
 i rēgo ure dnie fuzo stac bęw d hie.

